

# JAPAN P&I NEWS

No.810-16/3/31

To the Members

Dear Sirs,

## **Recent Navigation Warnings of China Waters No.42**

Please refer to our Japan P&I News No.805 dated 1<sup>st</sup> March, 2016. We have obtained additional information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

### **The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association**

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: [lossprevention-dpt@piclub.or.jp](mailto:lossprevention-dpt@piclub.or.jp)

Website: <https://www.piclub.or.jp>

## Navigation Warning and Notice to Mariners No.42

### **1. Repair operation of the submarine optical fiber cables in southwest of Langgangshan Islands**

(Sloma Translation)

**ZHH (2016) No.28**

China MSA 11 March 2016

I. Work duration: 14 March 2016 – 14 April 2016.

II. Work site: waters at southwest of Langgangshan Islands of Zhoushan sea area, bounded by the following points (2000 National Geodetic Coordinate System):

- 1) 30°23'10"N、 122°48'24"E ;      2) 30°22'52"N、 122°48'55"E ;  
3) 30°21'50"N、 122°48'08"E ;      4) 30°22'08"N、 122°47'37"E.

III. Workboats and mode: “Feng Yang Hai Gong” will conduct repair operation on submarine optical fiber cables in the above water area.

IV. Cautions:

1. Workboats should display signals in accordance with *Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port* and keep watch on VHF 16 during the work.
2. Irrelevant vessels are forbidden to enter into the work site.
3. Passing vessels should strengthen duties and lookout, keep unimpeded contact with VHF 16 and pass slowly at a safe distance from the workboats.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20160311/D1971C4A-AF16-4BCD-9EF0-CEE67671795E.html>

### **2. Notice to mariners on production operation of Weizhou 6-12 Oil Platform, Weizhou 12-8W Oil Platform and Weizhou 12-1 PUQB Oil Platform**

(Sloma Translation)

**GHH (2016) No.2**

China MSA 15 March 2016

Relevant units and vessels:

Weizhou 6-12 Oil Platform, Weizhou 12-8W Oil Platform and Weizhou 12-1 PUQB Oil Platform have been put into production, we now hereby announce the relevant issues as follows:

I. Coordinates of each platform:

Weizhou 6-12 Oil Platform is located at 20°50'07.098"/108°59'19.079"(the World Geodetic System WGS-84, the same below); Weizhou 12-8W Oil Platform is located at 20°44'00.960"/108°52'44.628"; Weizhou 12-1 PUQB Oil Platform is located at 20°48'55.914"/108°53'58.301".

II. Cautions:

Submarine pipelines connected by straight lines are laid between Weizhou 6-12 Oil Platform and Weizhou 12-1 PUQB Oil Platform, and between Weizhou 12-8W Oil Platform and Weizhou 12-1 PUQB Oil Platform. Passing vessels should not drop anchors, drag anchors and carry out fishing operation.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/guangxi/20160315/943B5790-7535-4750-8EB5-3D33A3492812.html>

### **3. Announcement on Fangcheng Port 2-1# and 2-2# Public Anchorage**

(Sloma Translation)

**FHH (2016) No.3**

China MSA 10 March 2016

Relevant units and vessels:

Upon examination and approval of Guangxi MSA, Fangcheng Port 2-1# and 2-2# Public Anchorage will be officially put into use as of the date of the announcement. We now hereby announce the relevant parameters and cautions of the anchorages as follows:

I. Number, range, function and bottom character of the anchorage

(i) 2-1# Anchorage

The anchorage covers the waters bounded in order by BM1, BM2, BM3, BM4. Waters bounded by BM2, BM3, BM4, BM5, BM6 and BM7 is the anchoring position for 50,000-ton bulk carriers, waters bounded by BM1, BM5, BM6 and BM7 is the anchoring position for 70,000-ton bulk carriers.

Coordinates of the control points:

BM1 (108°25'47"E、21°21'26"N)、  
BM2 (108°25'48"E、21°23'30"N)、  
BM3 (108°30'22"E、21°23'29"N)、  
BM4 (108°30'21"E、21°21'26"N)、  
BM5 (108°25'47"E、21°21'58"N)、  
BM6 (108°28'06"E、21°21'58"N)、  
BM7 (108°28'06"E、21°21'26"N) .

(ii) 2-2# Anchorage

The anchorage covers the waters bounded by SH1, SH2, SH3 and SH4. Waters bounded by SH3, SH5, SH7 and SH8 is the anchoring position for 50,000-ton bulk carriers and container vessels, waters bounded by SH7, SH8, SH9 and SH10 is the anchoring position for 70,000-ton bulk carriers and waters bounded by SH4, SH6, SH9 and SH10 is the anchoring position for 100,000-ton bulk carriers and container vessels

Coordinates of the control points:

SH1 (108°21'06"E、21°20'59"N)、  
SH2 (108°21'06"E、21°23'56"N)、  
SH3 (108°24'20"E、21°23'56"N)、  
SH4 (108°24'19"E、21°20'59"N)、  
SH5 (108°22'01"E、21°23'56"N)、  
SH6 (108°22'00"E、21°20'59"N)、  
SH7 (108°22'01"E、21°22'20"N)、  
SH8 (108°24'20"E、21°22'20"N)、  
SH9 (108°22'01"E、21°21'40"N)、  
SH10 (108°24'19"E、21°21'40"N) .

(iii) The bottom character of the anchorages is silt. The depth of water of the anchorage position for vessels of 50,000-70,000 tons is 17.4m to 19.6m; the depth of water of the anchorage position for 100,000-ton bulk carriers and container vessels is above 20m;

## II. Cautions

1. Vessels entering and leaving the anchorages should sail cautiously, take the limitation of the water depth of the anchorages into full consideration when anchoring and make sure the under-keel clearance of the vessels meet the safety needs.
2. Vessels should timely report the movement of the vessels to maritime administration in strict accordance with relevant laws and regulations and port provisions before arriving at the anchorages.
3. After anchoring, vessels should display signals as regulated, strengthen duties and ensure the anchorage safety of the vessels.
4. No units or individuals should be allowed to conduct any operations which would hinder the anchorage safety of the vessels in the anchorages.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/guangxi/20160310/02B3A205-FB26-476A-B4C3-BADC052325FC.html>

## 4. Announcement on the cross-river cable route of Shanghai section of Yangtze River

(Sloma Translation)

**HHH (2016) No.62**

China MSA 7 March 2016

Several cross-river cables have been laid in Shanghai section of Yangtze River. We now hereby announce all the routes as follows. Passing vessels should pay attention to the avoidance when conducting operation of casting anchors, fishing and construction, etc.

1. Cross-river cable route between Nanmen and Luoqing (expansion):

- 1) 31°37.054'N/121°23.952'E;      2) 31°36.691'N/121°23.535'E;
- 3) 31°35.501'N/121°22.394'E;      4) 31°34.764'N/121°21.980'E;
- 5) 31°31.218'N/121°19.922'E;      6) 31°30.507'N/121°20.034'E.

2. Cross-river cable route between Nanmen and Luoqing:

- 1) 31°37.051'N/121°23.955'E;      2) 31°34.769'N/121°22.151'E;
- 3) 31°31.135'N/121°20.033'E;      4) 31°30.508'N/121°20.002'E.

3. Cross-river cable route between Baozhen and Baogang:

- 1) 31°31.851'N/121°35.367'E;      2) 31°26.877'N/121°26.305'E

4. Cross-river cable route between Bayao and Changxing (west side):

- 1) 31°28.990'N/121°44.545'E;      2) 31°24.939'N/121°42.275'E

5. Cross-river cable route between Bayao and Changxing (east side):

- 1) 31°28.945'N/121°44.734'E;      2) 31°25.163'N/121°42.585'E;
- 3) 31°24.939'N/121°42.275'E.

6. Cross-river cable route between Changxing and Wuhaogou:

- 1) 31°22.306'N/121°42.464'E;      2) 31°21.750'N/121°41.996'E;
- 3) 31°21.215'N/121°41.680'E;      4) 31°19.767'N/121°40.583'E;
- 5) 31°19.431'N/121°40.112'E.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/SHHSJ/20160307/F5B1B08A-5130-4C03-BF6A-6B46823B6EB6.html>

## **DISCLAIMER**

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang  
Sloma & Co.  
25 March 2016